



Upsee

Mode d'emploi



Family Freedom



Veillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'Upsee. Vous trouverez également des instructions complètes sur notre site web **www.fireflyfriends.com** ainsi que des vidéos, des modèles et une rubrique foire aux questions (FAQ).

Table des matières

- 01 Usage prévu
- 02 Certification
- 03 Avertissements Et Précautions
- 04 Conditions de garantie
- 05 Consignes de sécurité
- 06 Consignes de nettoyage et d'entretien
- 07 Inspection journalière du produit
- 08 Réutilisation des produits Firefly
- 08 Maintenance du produit
- 10 Instructions d'utilisation :
 - 10.1 Évaluation et prescription - Précautions et Contre-indications
 - 10.2 Mise en place de l'Upsee
 - 10.3 Enèvement de l'Upsee
 - 10.4 Comment utiliser l'Upsee
- 11 Informations techniques
- 12 Foire aux questions

SECTION 01:

Usage prévu

Usage prévu

Upsee est un dispositif de mobilité conçu pour permettre aux enfants atteints de déficience motrice de se tenir debout et de se déplacer avec l'aide d'un adulte

Indications d'utilisation

Upsee est un système d'aide à la mobilité permettant à un adulte de faciliter la position debout et la marche à de jeunes enfants âgés de 1 à 8 ans environ et qui sont incapables de se tenir debout ou de marcher sans assistance. Upsee est un harnais qui s'attache à l'enfant et à la personne l'accompagnant. L'enfant doit être capable de se tenir debout, avec les épaules en dessous du nombril de l'adulte, et avoir déjà suivi un programme de mise en station debout/marche.

Il est composé de 3 éléments : Une ceinture adulte (taille 1), une paire de double sandales (2 options de taille quoique dépendant du harnais enfant choisi) et un harnais enfant (4 options de taille : XSmall, Small, Medium & Large). Le poids maximal de l'utilisateur est de 15 kg (XSmall), 15 kg (Small), 20 kg (Medium) et 25 kg (Large).

SECTION 02:

Certification

Le Upsee est classé comme un dispositif médical de classe I en vertu des réglementations de l'UE et du Royaume-Uni. En tant que fabricant, James Leckey Design Limited déclare que ce produit est conforme au règlement sur les dispositifs médicaux (2017/745), au règlement britannique sur les dispositifs médicaux de 2002, à la directive sur les dispositifs médicaux (93/42 CEE) et à la norme EN 12182:2012 sur les produits d'assistance pour personnes handicapées, aux exigences générales et aux méthodes d'essai.

Avis à l'utilisateur et/ou au patient :
Tout incident grave en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et aux autorités compétentes de l'État membre dans lequel réside l'utilisateur et/ou le patient.



REMARQUE : Conseil d'utilisation générale.

Le non-respect des présentes instructions peut causer des blessures physiques, l'endommagement du matériel ou la dégradation de l'environnement.

SECTION 03. Avertissements Et Précautions

01 AVERTISSEMENT | RISQUE DE BASCULEMENT

- Causé par le fait que l'enfant est trop grand pour le dispositif ou par des mouvements erratiques.

02 PRÉCAUTION | RISQUE DE CHUTE

- Ne jamais utiliser le produit sur une surface présentant une déclivité supérieure à 5 degrés ou sur un terrain irrégulier.

03 PRÉCAUTION | TENSION MUSCULAIRE

- Les adultes qui souffrent d'un mal de dos, de problèmes de mobilité ou d'équilibre? ou de tout autre problème de santé que l'utilisation de l'Upsee risque d'aggraver, ne doivent pas utiliser le produit.
- Causé par un placement incorrect de la ceinture adulte et/ou un enfant n'utilisant pas le poids du corps.

04 AVERTISSEMENT | SÉCURITÉ DE L'OCCUPANT

- Les transferts de l'utilisateur dans et hors du produit doivent être effectués avec un équipement et un personnel appropriés.
- Vérifier que le harnais, les sandales, les sangles d'épaule et la ceinture sont bien fixés.
- Si l'utilisateur présente une

quelconque forme de malaise, il faut le retirer du produit aussi rapidement que possible.

- Ne jamais laisser sans surveillance tout utilisateur de l'équipement Leckey.
- Veiller à ce que les sangles soient suffisamment éloignées du cou de l'utilisateur, pendant l'utilisation du produit et les transferts, pour éviter tout risque d'étranglement.

05 ATTENTION | RISQUE DE PINCEMENT DES DOIGTS

- Pendant que l'utilisateur se trouve dans le produit, le soignant doit s'efforcer de limiter au maximum les réglages du produit.
- Lors de l'assemblage ou du réglage de la position des composants du produit, veillez à ne pas vous pincer les doigts lors du positionnement des composants et du serrage des fixations.
- Lors des transferts et des réglages, le soignant doit éviter le risque de pincement des doigts que présentent les boucles.

06 PRÉCAUTION | CONTRÔLES QUOTIDIENS

- Le produit doit être vérifié tous les jours avant son utilisation afin de s'assurer que tous les composants sont solidement fixés et peuvent être utilisés en toute sécurité.

07 PRÉCAUTION | NETTOYAGE

- Nettoyer régulièrement le produit pour éviter l'accumulation de saletés. La saleté accumulée peut user prématurément les composants du tissu et favoriser la corrosion du produit. Utiliser uniquement des nettoyants ménagers non abrasifs et des chiffons humides. Ne pas utiliser d'eau courante sur le revêtement lorsqu'il est encore fixé au produit. Voir la section Consignes de nettoyage et d'entretien du mode d'emploi.

08 PRÉCAUTION DE NETTOYAGE | TUYAUX/NETTOYEURS HAUTE PRESSION

- Les tuyaux et les nettoyeurs haute pression ne doivent pas être utilisés pour nettoyer le produit. Voir la section Consignes de nettoyage et d'entretien du mode d'emploi.

09 PRÉCAUTION | ÉLIMINATION

- Lors de l'élimination du produit dans une décharge communautaire, les composants doivent être jetés séparément, le cas échéant.

10 PRÉCAUTION | AVANT UTILISATION

- Avant l'utilisation, il faut laisser 2 heures au produit pour qu'il s'acclimate à la température ambiante.

SECTION 04. Conditions de garantie

R.-U. / Irlande: Les marchandises peuvent nous être retournées dans le cadre de la garantie de 12 mois en vue de réparation ou d'échange. Dès que vous nous contactez, nous prenons les dispositions nécessaires pour récupérer les marchandises à nos frais, procédons à leur réparation ou remplacement à réception de celles-ci et vous les retournons dans un délai de 14 jours. Dans tous les cas, il incombe au client de s'assurer que les marchandises à retourner sont correctement emballées, de préférence dans leur emballage d'origine.

Clients internationaux: Les marchandises peuvent nous être retournées dans le cadre de la garantie de 12 mois en vue de réparation ou d'échange. Veuillez nous contacter pour obtenir un numéro de référence de dossier, selon la procédure relative aux retours internationaux. Le client doit prendre à sa charge les frais de retour des marchandises. Après réception, nous réparerons ou remplacerons vos marchandises et vous les renverrons dans un délai de 14 jours.

Dans tous les cas, il incombe au client de s'assurer que les marchandises à retourner sont correctement emballées, de préférence dans leur emballage d'origine.

SECTION 05. Consignes de sécurité

1. Toujours lire les consignes avant la première utilisation.
2. Vérifier que tous les composants sont fixés de manière sécurisée avant utilisation.
3. Ne pas modifier l'Upsee et ne jamais utiliser avec l'Upsee des composants autres que ceux agréés Firefly.
4. Le non-respect des instructions peut mettre l'enfant et/ ou vous-même en danger.
5. L'Upsee doit être soigneusement rangé et ne doit pas être utilisé en cas de pièces défectueuses.
6. Effectuer tout réglage de positionnement et s'assurer que toutes les boucles, fermetures Velcro et boutons- pression sont bien fixés lorsque l'enfant est assis. Ne procéder à aucun réglage de ceux-ci en vous tenant debout avec votre enfant.
7. L'Upsee est conforme aux réglementations de sécurité incendie de la norme EN1021-1. Le produit doit toutefois être maintenu à l'écart des flammes nues.
8. Nettoyer régulièrement le produit, conformément à la section 6 de ce Mode d'emploi. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs. Procéder régulièrement à des contrôles de maintenance afin de vérifier que le produit est en bon état de marche.
9. En cas de doute concernant l'utilisation sûre de l'Upsee, ou de défaillance de toute pièce, cesser immédiatement de l'utiliser et contacter le service d'assistance clientèle de Firefly au 0800 318265 (R.-U.) ou 1800 626020 (Irlande)
10. S'assurer que la ceinture adulte est portée autour des hanches. La porter autour de la taille peut provoquer un mal de dos.
11. Lors de l'utilisation de l'Upsee, il est recommandé de porter des baskets pour des raisons de sécurité et de stabilité. Le port de chaussures à talon, chaussures hautes, sandales ou pantoufles est déconseillé.
12. S'assurer que les quatre sangles de fixation de votre ceinture adulte sont bien tendues avant d'attacher le harnais de votre enfant et de vous mettre debout. Desserrer à nouveau les sangles avant de vous rasseoir avec votre enfant.
13. Ne pas trop serrer les sangles car l'enfant risquerait d'être suspendu dans le harnais, provoquant ainsi une perte d'équilibre ou un mal de dos.
14. Ne pas forcer le mouvement - cela pourrait être douloureux pour votre enfant.



L'Upsee doit uniquement être utilisé en tant que un kit complet, les articles ne doivent pas être utilisés individuellement. Le harnais pour enfant, la ceinture pour adultes et les doubles sandales compris dans le kit ont été conçus pour fonctionner ensemble afin de fournir un maximum de support, fonctionnalité et stabilité. Nous ne pouvons pas garantir la sécurité de l'enfant si les articles individuels sont utilisés séparément

SECTION 06:

Consignes de nettoyage et d'entretien

Le harnais pour enfant et la ceinture pour adultes

- Les revêtements de protection peuvent être placés dans le lave-linge après avoir enlevé les sangles, boucles et fixations. Les ranger dans un endroit sûr et hors de portée des enfants.
- Il est conseillé d'enlever les taches le plus rapidement possible à l'aide d'un chiffon absorbant, de lingettes ou d'une éponge. Éponger avec de l'eau chaude et du savon est efficace pour enlever les salissures courantes et de petites éclaboussures. Prendre soin de ne pas trop humidifier le tissu car cela risquerait d'élargir la tache.
- Des nettoyants antiseptiques peuvent être utilisés sur les taches difficiles à enlever. L'alcool isopropylique et l'alcool minéral sont des dissolvants appropriés dans ce cas. Après le nettoyage, vérifier qu'il ne reste plus aucune trace de produit.
- Ne pas appliquer d'eau de javel sur le produit.

SECTION 07:

Inspection Journalière Du Produit

- Bien qu'il soit préférable de sécher sur étendage, il est possible de passer le harnais enfant / la ceinture adulte au sèche-linge, à basse température.
- Vous pouvez repasser au fer chaud le harnais enfant.
- Le nettoyage à sec du harnais enfant et de la ceinture adulte est déconseillé.

Double Sandales

- Les sandales doivent être nettoyées uniquement avec un chiffon humide.
- Vérifier l'état des semelles pour s'assurer qu'elles ne sont pas encrassées.
- Vérifier l'état des bandes de fermeture Velcro pour s'assurer que de la saleté ne gêne pas leur fixation.

Nous recommandons de procéder à divers contrôles de l'Upsee afin de garantir une utilisation sûre du produit. Les contrôles recommandés sont détaillés ci-dessous:

- Vérifier que les boucles et boutons-pression sont en place et bien fixés.
- Vérifier que les revêtements de protection ne présentent aucun signe d'usure, bandes Velcro incluses.
- Vérifier que tous les assemblages de sangles sont bien fixés et ne présentent aucun signe d'usure.



En cas de doute concernant l'utilisation sûre de votre produit Firefly ou de risque de pièces défaillantes, cessez d'utiliser le produit et contactez notre service assistance clientèle dès que possible.



ATTENTION: les sandales ne doivent pas être lavées en machine.

SECTION 08:

Réutilisation des produits Firefly

Avant de remettre un produit en service, il est recommandé de le désinfecter en suivant l'une des procédures suivantes :

Remarque: Toujours nettoyer le produit en premier pour éliminer les salissures accumulées avant de le désinfecter/stériliser.

de suivre les instructions du fabricant concernant le produit choisi. Le rembourrage et les tissus du produit doivent être soigneusement nettoyés conformément à la section Informations sur le nettoyage et l'entretien de ce manuel.

- Dans la mesure du possible, nous recommandons l'utilisation d'un système automatisé de désinfection par brouillard qui est utilisé pour recouvrir complètement les surfaces du produit avec un agent désinfectant. Il est indispensable de consulter les instructions du fabricant concernant le système choisi avant toute utilisation et de les suivre à la lettre.
- Lorsqu'aucun système de désinfection automatisé n'est pas disponible, toutes les surfaces du produit doivent être essuyées avec des lingettes désinfectantes ou un chiffon doux imbibé d'un désinfectant liquide. Les produits appropriés sont de l'IPA à 70 %, de l'alcool à 70 % ou de l'eau de Javel diluée. Il est indispensable

SECTION 09:

Maintenance du produit

La maintenance de tous les produits Firefly doit être exclusivement réalisée par un personnel techniquement compétent et formé à l'utilisation du produit. Ce service est gratuit pendant toute la durée de la garantie en supposant que le produit est utilisé de manière appropriée à l'usage prévu. Si le produit doit être réparé mais n'est plus sous garantie, alors les frais de réparation seront à votre charge. Il sera peut-être nécessaire de renvoyer le produit à Firefly en vue d'un examen plus approfondi, ce qui entraînerait des frais de port d'un faible montant. Pour toute question d'ordre technique, contactez l'équipe d'assistance clientèle de Firefly au 0800 318265 (R.-U.) ou 1800 626020 (Irlande).

SECTION 10

Section 10.1: Évaluation et prescription

Précautions et Contre-indications

Regardez les vidéos en ligne à l'adresse **www.fireflyfriends.com** pour plus de détails

Précautions

Avant d'acheter l'Upsee, vous devez pouvoir répondre « oui » à trois questions essentielles. Cela nous permet de nous assurer (et vous-même) que l'Upsee est adapté à votre enfant.

1. Votre enfant participe-t-il déjà à un programme de rééducation à la position debout / marche?

La participation de votre enfant à un programme de thérapie physique pour se mettre debout ou marcher garantit que celui-ci a développé les compétences nécessaires pour profiter au mieux de l'utilisation de l'Upsee.

Si votre enfant ne peut pas participer à un programme de rééducation à la



position debout ou la marche, alors il est déconseillé d'utiliser l'Upsee car cela risquerait d'entraîner une gêne pour lui, voire de le blesser.

Si vous avez un doute concernant le niveau d'aptitude de votre enfant, demandez conseil à votre thérapeute en rééducation physique. therapist for advice.

2. En position debout, les épaules de votre enfant sont-elles en dessous du niveau de votre nombril?

Si, en étant debout, les épaules de votre enfant dépassent le niveau de votre nombril, alors votre enfant est trop grand pour que tous les deux vous puissiez utiliser l'Upsee en toute sécurité (a). Le rapport entre la taille de votre enfant et la vôtre est extrêmement importante pour ne pas provoquer de mal de dos et assurer la stabilité et la sécurité de vous deux. Si un adulte de plus grande taille n'est pas disponible pour utiliser le produit avec votre enfant, alors il n'est pas recommandé d'acheter l'Upsee.

3. Est-ce que vous et votre enfant êtes capables de vous tenir droits en utilisant l'Upsee?

Il est important que l'adulte et l'enfant puissent se tenir droits en utilisant l'Upsee - par exemple, la tête de l'enfant ne doit pas être poussée en avant par le ventre proéminent d'un adulte.

En cas d'impossibilité (généralement en raison de la taille ou du tour de taille) ou pour toute autre raison physique, l'Upsee ne doit pas être utilisé car il pourrait vous faire perdre l'équilibre ou donner un sentiment d'instabilité.

Si vous avez répondu « oui » aux 3 questions ci-dessus, alors l'Upsee peut être considéré comme adapté à votre enfant. Si vous avez répondu « non » à l'une des questions, nous vous recommandons fortement de demander conseil à votre thérapeute avant d'acheter l'Upsee.

Contre-indications (raisons de ne pas utiliser l'Upsee):

- Votre enfant souffre d'un tonus musculaire sérieux (muscles très tendus)
- Votre enfant a des antécédents de fractures des membres inférieurs (fragilité des os)
- Votre enfant présente une sévère asymétrie (différences entre les parties gauche et droite du corps, luxation de la hanche comprise)
- Votre enfant souffre de graves contractures des membres inférieurs (raccourcissement des muscles de la jambe)
- Votre enfant présente une gêne en entrant ou sortant de l'Upsee
- Votre enfant présente un état médical instable nécessitant un repositionnement rapide en vue de traitement
- Les femmes enceintes
- Les adultes qui souffrent d'un mal de dos, de problèmes de mobilité ou d'équilibre ; ou de tout autre problème de santé que l'utilisation de l'Upsee risque d'aggraver.
- Veuillez prendre note des poids maximum de l'utilisateur applicables en fonction de la taille de harnais enfant : 15 kg (XS), 15 kg (Small), 20 kg (Medium) et 25 kg (Large). L'Upsee n'a pas été testé au-delà de cette capacité de poids.



En cas de doute concernant l'aptitude de votre enfant ou la vôtre à utiliser l'Upsee, veuillez consulter votre thérapeute en rééducation physique.

Section 10.2:

Mise en place de l'Upsee

ÉTAPE 1:

Ceinture adulte

Vous devez d'abord poser votre sangle de hanche. Placez la sangle autour de vos hanches, à environ 5 cm en dessous de votre taille, la partie supérieure du soutien dos triangulaire pointant vers le haut.



La porter autour de la taille peut provoquer un mal de dos.

- Attachez les deux parties et tirez sur les deux anneaux en D pour les écarter de la boucle centrale et serrer la ceinture en vous assurant que l'assemblage n'est pas entortillé.



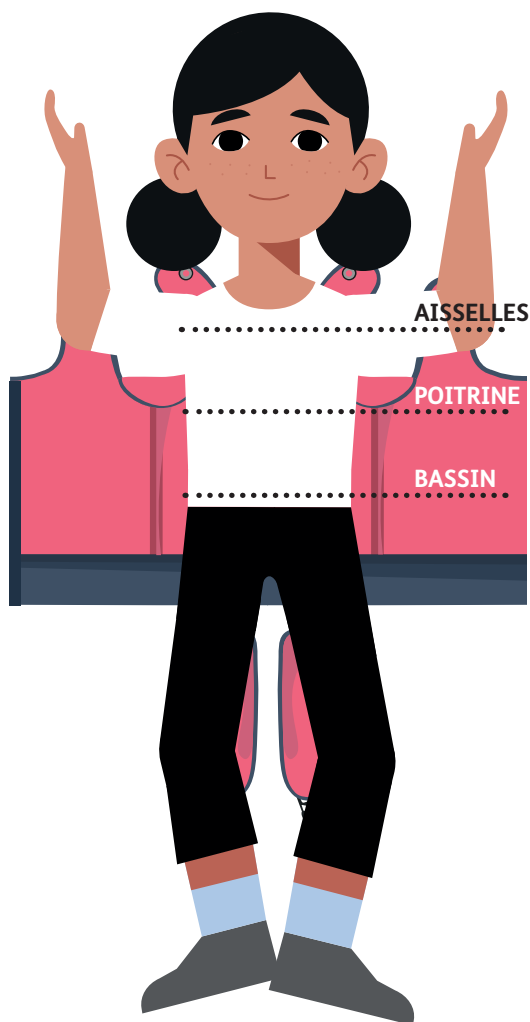
Votre ceinture doit être suffisamment serrée pour que le poids de votre enfant ne puisse pas la tirer vers vos hanches.

ÉTAPE 2:

Harnais enfant

La pose du gilet harnais se fait plus facilement en l'étalant à plat et en plaçant votre enfant à l'intérieur, sur le dos :

- Étalez l'Upsee sur une surface pratique, ouvrez les boucles au niveau des épaule et du centre;
- Allongez votre enfant au-dessus du harnais en plaçant bien son bassin, sa poitrine et ses aisselles par rapport au gilet.



- elle doit parfaitement s'adapter au bassin de votre enfant. Pour un positionnement parfait, en règle générale, le bas du gilet harnais doit reposer juste au-dessus du haut des jambes de votre enfants. La sangle inférieure doit donc reposer en dessous de la ceinture pelvienne (a).

- Dès que le bassin est aligné, placez les bras de votre enfant dans le harnais, fermez la partie rembourrée sur l'épaule à l'aide des boutons-pression de réglage et fermez les

⚠ Attention à ne pas relever le harnais au- dessus du bassin en fermant au niveau des épaules.

- Fermez la bande Velcro centrale de façon à bien ceinturer votre enfant et maintenez en place avec les boucles, en serrant les sangles comme il convient, surtout la sangle inférieure. assez les sangles de jambe entre les jambes de votre enfant et dans les boucles de devant.

⚠ Assurez-vous que le rembourrage interne de la jambe est bien placé contre l'entrejambe de votre enfant. Serrez suffisamment les sangles pour empêcher le gilet harnais de se relever lorsque votre enfant se met debout.

⚠ La sangle inférieure du harnais est celle qui doit être fixer en premier lieu

ÉTAPE 3:

Double Sandales

L'adulte doit d'abord placer ses pieds dans les grandes sandales.



Si vos pieds sont plus petits que la sandale, placez vos orteils à l'avant. Si vos pieds sont plus grands que la sandale, essayez une position intermédiaire.:

- Attachez fermement vos pieds à l'aide des trois bandes Velcro. Des rallonges de sangle sont fournies, si nécessaire.
- Asseyez-vous sur un tabouret / une chaise pendant que vous aidez votre enfant à se « percher » sur le bord du siège, entre vos jambes ses pieds doivent toucher le sol.
- Placez les pieds de votre enfant dans les petites sandales et utilisez les trois bandes Velcro pour bien les fixer autour des pieds de votre enfant.



Vous-même et votre enfant devez toujours porter des chaussures en utilisant l'Upsee. Le port de baskets est recommandé pour les adultes. Votre enfant doit porter des baskets, des chaussures fermées ou des chaussures orthopédiques. Il est possible de porter des attelles et orthèses avec l'Upsee. Pour des raisons de sécurité et de stabilité, le port de chaussures à talon, chaussures hautes, sandales ou pantoufles est déconseillé.



Nos essais ont révélé que la plupart des adultes trouvent plus facile et plus intuitif de placer leurs pieds dans les double sandales en premier. Toutefois, certains trouvent qu'il est plus facile de placer les pieds de leur enfant en premier. Les instructions ci-dessus concernent le placement des pieds de l'adulte en premier. Dans les deux cas, cela demande de la pratique et vous pourriez avoir besoin de vous faire aider au début pour fermer les sangles.

ÉTAPE 4

Relier le harnais enfant à la ceinture adulte

S'assurer que les quatre sangles de fixation de votre ceinture adulte sont bien tendues avant de l'attacher au harnais de votre enfant.

- Attachez les sangles grises de votre ceinture adulte aux boucles des sangles grises correspondantes dans le bas, au dos du harnais de votre enfant.
- Attachez les sangles noires de votre ceinture adulte aux boucles des sangles d'épaule noires correspondantes du harnais de votre enfant.

À titre de vérification finale, assurez-vous que les boucles, bandes Velcro et boutons-pression sont tous bien fermés avant de vous mettre debout - ne procédez à aucun autre réglage une fois debout. Si vous devez procéder à d'autres réglages des boucles, fermetures Velcro ou boutons-pression, restez assis.

- Redressez-vous lentement.

⚠ Vous pourriez avoir besoin d'un soutien supplémentaire pour votre enfant (en demandant à quelqu'un d'autre de vous aider à le tenir) pendant que vous attachez toutes les sangles de fixation. Votre enfant peut basculer vers l'avant alors que les sangles de fixation ne sont pas encore attachées.

- Réglez les sangles de fixation de manière uniforme - certaines personnes trouvent qu'il est plus facile d'attacher un côté à la fois. Les sangles du bassin (grises) de votre enfant doivent être réglées en premier car ce sont celles qui maintiennent votre enfant dans une position verticale correcte. Réglez ensuite les sangles d'épaule noires pour maintenir le tronc de votre enfant en position droite. Rentrez les longueurs de sangle en trop pour éviter de trébucher..

Ajustage des sangles de la ceinture pelvienne (grises):

Les sangles de la ceinture pelvienne doivent être tendues de façon à maintenir le bassin de l'enfant le plus haut possible tout en laissant l'enfant supporter en grande partie son propre poids. Les sangles de fixation ne sont pas prévues pour que vous supportiez le poids de l'enfant. Pour trouver la

bonne tension, vous devrez peut-être desserrer ou resserrer un peu ces sangles en observant la position du bassin de votre enfant ou en utilisant un miroir. Il est possible que vous deviez réajuster les sangles après avoir marché un peu car un affaissement se produit au niveau du harnais et des sangles pendant les premières minutes de marche.

Ajustage des sangles d'épaule (noires):

Les sangles d'épaule sont destinées à soutenir le tronc de l'enfant afin de s'assurer qu'il ne bascule pas vers l'avant/l'arrière ou d'un côté à l'autre. Les sangles d'épaule ne sont pas prévues pour supporter le poids de l'enfant, comme dans un harnais suspendu. Le « réglage » des sangles d'épaule nécessite de tendre et de donner de la longueur à ces sangles jusqu'à obtention du bon niveau de soutien, à savoir lorsque le tronc est soutenu sans suspendre l'enfant par les épaules. Il est possible que vous deviez réajuster les sangles après avoir marché un peu car un affaissement se produit au niveau du harnais et des sangles pendant les premières minutes de marche.

 **Rappel - ne pas trop serrer les sangles car l'enfant risquerait d'être suspendu dans le harnais, provoquant ainsi une perte d'équilibre ou un mal de dos.**

Section 10.3: Enlèvement de l'Upsee

La manière la plus raisonnable d'enlever l'Upsee est de procéder dans le sens inverse de sa mise en place. Nous précisons toutefois les étapes et les consignes de sécurité ci-dessous.

Assurez-vous que les quatre sangles de fixation de votre ceinture adulte sont de nouveau détendues avant de vous assoir. Si vous ne le faites pas, vous risquez de pencher votre enfant en arrière selon un angle inconfortable. Rappelez-vous d'apporter une aide supplémentaire à votre enfant dès que les sangles sont desserrées.

- Asseyez-vous lentement, tout en soutenant votre enfant.
- Orientez le postérieur de votre enfant vers le siège pour le « percher » dessus.
- Détachez les quatre sangles de fixation du harnais de votre enfant (les deux grises au niveau des épaules et deux noires dans le bas du dos).
- Enlevez vos pieds des double sandales, puis ceux de votre enfant (vous pouvez enlever les pieds de votre enfant en premier si vous pensez que c'est plus facile pour vous).

- Allongez votre enfant sur une surface confortable.
- Détachez les soutien-jambes des boucles frontales et passez les sangles entre les jambes de votre enfant pour les ramener vers l'arrière.
- Détachez les boucles et bandes Velcro sur le devant du harnais et retirez-le de l'enfant comme un gilet.



Si votre enfant ne peut pas bouger suffisamment les bras pour faire glisser aisément le harnais, détachez la fermeture de l'épaule et les boutons-pression.



Pour prolonger la durée de vie de votre produit, nous vous recommandons de ranger le harnais Upsee bien à plat. Le plier provoque un froissement de la structure de maintien du matériau de revêtement.



Des traces de rougeur peuvent apparaître sur la peau de votre enfant, au niveau des articulations portantes. Toutefois, si cette rougeur persiste, examinez le réglage du produit pour vous assurer qu'il n'est pas trop serré ou trop lâche.

- Enlevez votre ceinture adulte.
- Rangez tous les éléments avec soin, en attendant votre prochaine aventure !

SECTION 10.4:

Comment utiliser l'Upsee



Avant de commencer à utiliser l'Upsee, assurez-vous que l'ensemble des boucles et boutons-pression sont bien fixés et vérifiez que les bandes Velcro ne présentent aucune trace d'endommagement ou d'usure. En cas de signe de détérioration, cessez d'utiliser le produit et contactez le service clientèle pour demander conseil.

L'Upsee est un complément fabuleux de la thérapie et peut servir d'instrument de motivation pour accompagner les programmes de rééducation à la position debout et à la marche existants. Le succès de l'Upsee dépendra de la motivation de votre enfant à se tenir debout ainsi que de l'ajustement et du soutien que vous apporterez pour que votre enfant puisse utiliser le poids du corps et se mouvoir dans la mesure de ses possibilités.

Apprendre à se servir peut prendre du temps, pour vous comme pour votre enfant, et ne vous attendez pas à ce que votre enfant adopte l'Upsee immédiatement - il est possible qu'au début il ne puisse porter son poids que

pendant un laps de temps très court.

Quand vous utilisez l'Upsee pour la première fois, essayez simplement de vous tenir debout avec votre enfant, par exemple à une table, et laissez-le utiliser ses mains pour manipuler des jouets, nettoyer le plan de travail, jouer avec ses frères et sœurs, etc.

Votre enfant doit être capable de supporter son propre poids, même pendant de très courtes périodes. Si votre enfant se « suspend » simplement, alors il ne profitera pas pleinement de l'Upsee. Enlevez votre enfant de l'Upsee et réessayez plus tard - ne vous découragez pas si vous devez répéter l'opération plusieurs fois - cela peut prendre du temps de s'y habituer.

Si votre enfant est capable de supporter son propre poids et de se tenir debout dans l'Upsee, vous pourriez essayer simplement de basculer le poids par un mouvement latéral en douceur.

Quand votre enfant est en mesure de supporter son propre poids, vous pouvez l'encourager à marcher en soulevant légèrement l'un de vos pieds. Vous sentirez que votre enfant est prêt quand il donnera l'impression de vouloir

prendre l'initiative - laissez-le faire et marcher à son rythme en guidant ses pas, si nécessaire. Pour tirer le meilleur parti de l'Upsee, vous devriez comparer ce système à l'apprentissage d'une danse avec votre enfant. Vous pourriez, tous les deux, trouver cette expérience un peu étrange au début. La proximité d'un mur pouvant servir d'appui peut vous donner confiance.

Vous trouverez également utile de marcher en écartant les jambes plus que d'habitude de façon à ce que les pieds de votre enfant soient à une distance normale - cela l'empêche de croiser les pieds et de vous faire perdre l'équilibre.

Vous devriez faire attention au pied avec lequel votre enfant préfère avancer ainsi que la longueur de ses foulées et sa vitesse de déplacement. Dans quelle direction veut-il aller? Observez dans quel sens il pointe / regarde / s'oriente. Utiliser l'Upsee pour faire ce que votre enfant souhaite faire aidera à le motiver.



Ne pas forcer le mouvement, faire des plus grands pas ou accélérer - cela pourrait être douloureux pour votre enfant.



En suivant les étapes ci-dessus, vous limiterez le risque de vous faire surprendre en ne sachant pas dans quelle direction votre enfant veut aller, et de perdre ainsi l'équilibre. En apprenant les mouvements / les signaux de votre enfant, vous risquez moins d'être pris par surprise si votre enfant change de direction, se lance ou s'arrête subitement.

Quand vous utilisez l'Upsee pour la première fois, servez-vous en pour des exercices ludiques et autres activités que tout enfant apprécie. Chez les enfants, le développement cognitif commence par la relation de cause à effet. Ils adorent manipuler des objets pour voir ce qu'ils font ! Essayez d'impliquer des membres de la famille ou des amis dans les activités afin de stimuler la participation du cercle familial.

Voici quelques suggestions d'activités pour votre enfant. Cette liste n'est pas exhaustive et les parents sont invités à utiliser leurs propres expériences avec des enfants ou à travailler avec leurs thérapeutes pour essayer différentes activités adaptées aux besoins et aptitudes de chaque enfant.

- La danse !
 - Ouvrir les portes de placard et sortir les poêles et casseroles (ou vous pouvez ouvrir les portes à sa place et le laisser explorer avec ses mains
 - mettez vos mains sur les siennes en cas de déficience manuelle)
 - Laisser votre enfant ouvrir et fermer la porte du réfrigérateur
 - Marcher jusqu'à la porte d'entrée et laisser votre enfant jouer avec les clés / les retirer de
 - la serrure
 - Jouer avec ses frères et sœurs au niveau des yeux
 - Sortir le courrier de la boîte aux lettres
 - Aider au nettoyage - essuyer la table, balayer, etc.
 - Allumer et éteindre une lampe
 - Accueillir des invités à la porte
 - Pousser un jouet à roulettes
 - Lancer et attraper une balle
 - Jeu avec une batte et une balle
 - Chanter
 - Peindre/dessiner sur un chevalet/ tableau
 - Se promener - en commençant par marcher jusqu'au bout du jardin, jusqu'à la barrière, le long de l'allée, etc.
 - Au fur et à mesure que votre enfant acquiert de l'endurance, vous pouvez allonger la durée des promenades - jusqu'à la maison voisine, le long d'une plage, dans un parc, peut-être même dans des magasins.
- Au fur et à mesure que votre enfant s'affirme et prend confiance dans l'Upsee, vous pouvez passer à des activités plus élaborées – n'oubliez pas de demander à votre thérapeute si toute progression dans les exercices est adaptée à votre enfant.
- Vous trouverez également de plus amples informations et des conseils sur la façon d'utiliser l'Upsee dans la rubrique Foire aux questions (FAQ).

SECTION 11:

Informations techniques

Taille	Très Petit (1-2 ans)	Petit (2-4 ans)	Moyen (4-6 ans)	Grande (6-8 ans)
Épaule à hanche	11"-13.5" (28-32cm)	12"-14" (31-36cm)	14"-15.5" (35-39cm)	15"-16.5" (38-42cm)
Tour de poitrine	19"-22" (50-57cm)	20"-24" (52-60cm)	22"-26" (57-65cm)	25"-28" (63-71cm)
Tour de hanches	19"-22" (50-57cm)	20"-24" (52-60cm)	23"-26" (58-67cm)	25"-29" (64-73cm)
Poids maximal de l'utilisateur	33libras (15kg)	33libras (15kg)	44libras (20kg)	55 libras (25kg)

Tableau des tailles de chaussures	UK	US	Europe	JP/CN
Sandales nourrisson	3-7	3.5-7.5	19-24	11.5-15
Sandales standard enfant	5-13	5.5-13	22-32	13.5-20
Adulte	3-11	4-12	36-46	23-29.5



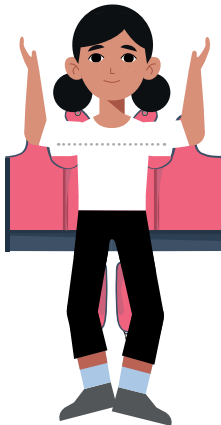
Pour plus de stabilité et de sécurité, les tailles des sandales sont automatiquement adaptées à la taille de harnais choisie pour l'enfant. Pour plus d'informations veuillez consulter notre page FAQ en ligne sur www.fireflyfriends.com

- Les sandales nourrisson sont automatiquement envoyées avec X le harnais pour jeunes enfants
- Les sandales standard pour enfant sont automatiquement envoyées avec le harnais pour petits - grands enfants
- Les sandales pour adulte seront adaptées dans les deux cas à une taille de chaussure adulte du 36 au 43

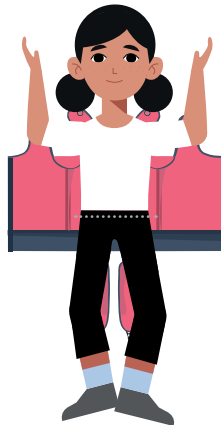


Veuillez noter que ces tableaux de tailles ne sont fournis qu'à titre de guides. Veuillez prendre en considération que si votre enfant porte des orthèses cheville-pied, des attelles ou des plâtres etc., vous devrez alors ajuster la taille dont vous avez besoin. Pour des conseils sur la façon de prendre les bonnes mesures pour l'Upsee, veuillez visiter notre site internet sur www.fireflyfriends.com

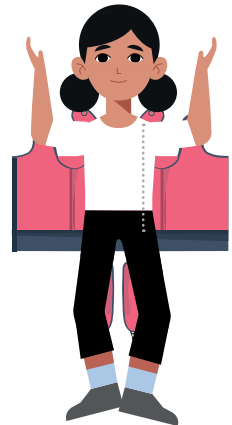
Correa para adulto (Talla Única) para ajustar a la cintura 24" – 42" (60cm – 107cm)



Circonférence de la poitrine



Circonférence de la hanche inférieur



épaule à hanche

Tableau des symboles

Symbole	Signification
	Dispositif médical
	Lire le manuel d'utilisation
	Marquage CE
	Marquage UKCA
	Avertissement
	Fabricant
	Numéro de modèle
	Numéro de série
	Poids maximum
	Date de fabrication
	Sans latex

Symbole	Signification
	Identification unique de l'appareil
	Lavage en machine - température de l'eau : 40 °C
	Ne pas laver à l'eau de Javel
	Ne pas nettoyer à sec
	Fer à repasser - basse température
	Séchage au sèche-linge - chaleur faible
	Adresse de l'importateur
	Adresse du représentant en Suisse

SECTION 12:

Foire aux questions

Upsee et thérapie

1.1 Quels sont les avantages de l'Upsee par rapport à d'autres aides à la mobilité?

Bien que cela dépend des capacités de votre enfant, l'Upsee peut offrir un certain nombre d'avantages par rapport à d'autres aides à la mobilité. Il offre la possibilité de support du poids par le biais des membres inférieurs, en fonction des capacités de votre enfant. L'Upsee permet un mouvement actif et assisté afin que votre enfant puisse se tenir debout et marcher au mieux de ses capacités avec un minimum d'assistance de votre part. Parce que vous pouvez sentir les mouvements de votre enfant grâce à la double sandale, Upsee vous permet de lui fournir l'assistance nécessaire pour effectuer le pas. Upsee offre la possibilité de roulement - déplacement latéral le long des meubles/ Le type de soutien fourni par l'Upsee signifie que les mains de l'enfant sont libres de jouer, tout en donnant à l'enfant la possibilité une abduction de la hanche (jambes écartées) et de faire travailler activement les muscles du tronc en position debout - la motivation reste présente car cela peut être réalisé lors des temps de jeu. Et bien sûr, en plus de ses possibilités cliniques et de développement, l'Upsee est léger et

facilement transportable. Il permet aux parents d'aider leur enfant à se tenir debout, à marcher et à réaliser leur potentiel physique grâce à la participation de la famille

1.2 L'utilisation de l'Upsee est-elle considérée comme une thérapie, du jeu ou du sport?

L'Upsee est potentiellement les trois réunis! Les enfants peuvent profiter des avantages thérapeutiques de se tenir debout et de marcher avec support tout en jouant et en participant aux activités sportives familiales. Voir le mode d'emploi pour davantage d'idées sur la façon d'utiliser l'Upsee à l'intérieur et à l'extérieur.

1.3 Est-il recommandé que mon enfant porte ses attelles/orthèses lors de l'utilisation de l'Upsee?

Oui, s'il/elle les porte habituellement lors des activités qui imposent se supporter son propre poids. Si vous n'êtes pas sûr(e), vérifiez quelles attelles sont utilisées lors des séances de physiothérapie. Pour les membres inférieurs, des orthèses cheville-pied peuvent aider à régler le problème de blocage des genoux en hyper-extension. Si genoux sont toujours bloqués en portant des des orthèses cheville- pied, essayez de vous tenir vers le bas d'une pente très douce

tout en utilisant l'Upsee. Cela devrait encourager la flexion du genou. En outre, des guêtres sur les membres inférieurs peuvent aider à garder les genoux tendus.

Pour les membres supérieurs - des guêtres de bras peuvent aider à garder les coudes droit et peuvent permettre à votre enfant de tenir la poignée de jouets à roues à pousser.

1.4 L'Upsee remplace-t-il la physiothérapie?

Le Upsee est un supplément à la physiothérapie. Il est important que votre enfant poursuive sa physiothérapie.

Nous vous recommandons d'informer le physiothérapeute de votre enfant que vous utilisez l'Upsee. Vous pouvez également consulter le physiothérapeute de votre enfant avant d'acheter l'Upsee.

Upsee et sécurité

2.1 Mon dos me fait mal lorsque j'utilise l'Upsee - que dois-je faire?

La correcte utilisation de l'Upsee ne devrait pas être inconfortable pour vous ou votre enfant.

Si vous ressentez des douleurs, vous devez CESSER d'utiliser l'Upsee. Si les douleurs persistent, consultez votre médecin. Avant d'essayer l'Upsee à nouveau, vérifiez les points suivants:

- a. Assurez-vous que votre enfant ne soit pas trop grand par rapport à votre taille - veuillez lire l'article 9.1 (Évaluation et prescription) de votre mode d'emploi pour davantage d'information;
- b. Vérifiez que votre ceinture pour adulte ne soit pas trop élevée autour de votre taille - assurez-vous que la ceinture repose plus bas sur vos hanches - veuillez lire l'article 9.2 (Mise en place de votre Upsee) de votre mode d'emploi;
- c. Vérifiez que votre ceinture pour adulte ne soit pas trop élevée autour de votre taille - assurez-vous que la ceinture repose plus bas sur vos hanches - veuillez lire l'article 9.2 (Mise en place de votre Upsee) de votre mode d'emploi;.

Ne réutilisez pas l'Upsee avant d'être sans douleurs, et, seulement si vous suivez les points ci-dessus, vous pouvez alors commencer à reconstruire votre tolérance en douceur.

2.2 Je pers l'équilibre lorsque j'utilise l'Upsee - À l'aide!

Vérifiez que le rapport entre la taille de l'enfant et celle de l'adulte qui utilise l'Upsee est dans des limites sûres (veuillez vous référer à l'article 9.1 (Évaluation et prescription) de votre mode d'emploi) - les épaules de l'enfant ne doivent pas être plus hautes que le nombril de l'adulte. Vérifiez que l'estomac de l'adulte ne pousse

pas l'enfant trop loin, le/la rendant incapable de rester debout. Si c'est le cas, cet adulte ne peut pas utiliser l'Upsee.

Commencez à utiliser l'Upsee dans un environnement familial pour de courtes périodes de temps afin d'accroître votre assurance. Tenez-vous avec vos jambes écartées et prenez des pas plus grands qu'en temps normal. Assurez-vous qu'une autre personne est présente ou utilisez un mur pour vous donner le support supplémentaire dont vous pourriez avoir besoin. Prenez votre temps et ne vous précipitez pas.

Si vous sentez que vous êtes incapable de garder votre équilibre, nous vous recommandons de cesser d'utiliser l'Upsee.

2.3 Un enfant plus âgé peut-il(elle) utiliser l'Upsee avec son/sa petit frère ou petite sœur?

NON. Ce dispositif est uniquement recommandé pour une utilisation par un adulte dans le but de soutenir un enfant avec un handicap moteur. Cependant, les enfants plus âgés ont un rôle important: ils peuvent motiver leur petit frère ou petite sœur pour qu'ils profitent des jeux d'action, des danses, jeux de ballon, jeux de table, etc.

2.4 Pouvons-nous utiliser l'Upsee sur des escaliers?

L'utilisation de l'Upsee sur des escaliers poserait de sérieux problèmes de sécurité et n'est pas conseillé. Cependant, faire en sorte que l'enfant se tienne entre deux petites marches peut aider à développer l'activité musculaire (co-contraction) autour du tronc et du pelvis - cette technique est appelée la position debout sur escalier est utile pour les enfants qui ont une faible force musculaire dans le but d'améliorer leur équilibre au niveau des hanches et du tronc. Si l'enfant présente une asymétrie en position debout, vous pouvez essayer la position debout sur escalier avec la jambe la plus faible portant le poids sur le sol, tandis que l'autre pied est placé sur la petite marche. Cela peut vous permettre d'avoir une activité ciblée pour la jambe la plus faible.

Utilisation de l'Upsee

3.1 Mon enfant devient très agité lorsque nous utilisons l'Upsee. Est-ce normal?

Oui! C'est parfaitement normal pour votre enfant, mais vous devez faire attention à ce que des mouvements imprévisibles de sa part ne vous fassent pas perdre l'équilibre. Si votre enfant est très agité et actif, commencez à utiliser l'Upsee debout uniquement, avant de passer à la marche avec un mur, un canapé ou une main courante pour vous soutenir.

Lorsque votre enfant devient calme et ajusté à l'Upsee, essayez de marcher ensemble, en poussant un jouet à roues ou en vous déplaçant au rythme de d'une musique ou chanson.

3.2 Mon enfant a peur de se tenir debout. Est-ce que l'Upsee peut l'aider?

Si votre enfant a peur d'être debout ou de marcher, assurez-vous qu'il/elle se sente autant en sécurité que possible, en se tenant au canapé et en utilisant l'Upsee dans un environnement familier pour commencer. Gardez votre enfant proche de vous pour lui donner un sentiment de sécurité, et utiliser des distractions comme ses jeux préférés avec ses frères et sœurs, ou son programme TV préféré. Vous pouvez progresser à un plus large éventail d'activités lorsque votre enfant gagne en assurance.

3.3 Combien de temps dois-je utiliser l'Upsee lors de chaque session?

Lorsque vous utilisez l'Upsee pour la première fois, tenez-vous debout pendant environ 2 à 5 minutes en fonction de la capacité de support de poids de votre enfant. Vos premières sessions doivent être courtes. Si votre enfant est heureux avec l'Upsee, il/elle sera davantage susceptible d'accepter cette nouvelle expérience de se tenir debout et de marcher. Vous pouvez augmenter la quantité de temps passé dans l'Upsee lorsque votre enfant commence à l'aimer et vous devez

plus à l'aise. N'oubliez pas de cesser d'utiliser l'Upsee si vous ou votre enfant éprouvez toute douleur.

3.4 Combien de fois par semaine dois-je utiliser l'Upsee?

Cela dépend de vos objectifs. Si votre objectif est simplement de permettre à votre enfant de se tenir debout et de marcher, alors l'Upsee peut être utilisé aussi souvent que votre enfant apprécie ces positions alternatives.

Si votre enfant a le potentiel de développer ses capacités à se tenir debout et à marcher, alors une routine quotidienne avec l'Upsee peut être utile.

3.5 Comment savoir à quel point je dois serrer les sangles de raccordement?

Afin de permettre à votre enfant d'être aussi actif que possible dans des activités de support de poids tout en assurant votre sécurité à tous les deux, il y a un processus "réglage" par lequel vous devez passer, ensemble. Nous vous proposons les conseils suivants pour le "réglage" des sangles de hanche et d'épaule:

Sangles pelviennes (sangles grises):
Les sangles pelviennes doivent être serrées jusqu'à ce que le bassin de l'enfant soit maintenu à son plus haut niveau, tout en permettant à l'enfant de porter la majorité de son propre poids. Le but n'est pas que vous portiez

le poids de l'enfant avec les sangles de raccordement. Pour trouver la bonne tension, il se peut que vous deviez serrer et desserrer ces sangles tout en regardant la la position pelvienne de votre enfant ou en utilisant un miroir. Après avoir commencé à marcher, il se peut que vous ayez à réajuster les sangles de raccordement de nouveau, suite à la mise en place du harnais et des sangles ayant lieu dans les première minutes de marche.

Sangles d'épaules (sangles noires):
Les sangles d'épaules ont pour but de soutenir le tronc de l'enfant pour s'assurer qu'il ne balance pas d'avant en arrière ou de gauche à droite. Le but des bretelles n'est pas de supporter le poids de l'enfant comme avec un harnais de suspension. "Régler" les sangles d'épaules signifie que vous devrez serrer et desserrer ces sangles jusqu'à ce que vous atteignez le support idéal, le tronc étant supporté sans que l'enfant ne se retrouve suspendu par les épaules. Après avoir commencé à marcher, il se peut que vous ayez à réajuster les sangles de nouveau, suite à la mise en place du harnais et des sangles ayant lieu dans les première minutes de marche.

3.6 Quelles activités sont conseillées avec l'Upsee?

Il y a beaucoup de possibilités. Certaines suggestions générales comprennent:

- Jouer à se tenir debout en se

tenant au canapé ou à la table basse

- Marcher le long du sofa
- Progression de la marche passive à la marche active assistée
- Position debout sur escalier (voir la FAQ sur les escaliers) pour renforcer activité autour des régions pelvienne et du tronc.
- Pousser un jouet à roues
- Jeux, y compris des jeux de ballon, d'action, à musique, etc.

3.7 Mon enfant est "suspendu" dans l'Upsee. Que dois-je faire?

Cela montre que votre enfant ne supporte pas son poids grâce à ses jambes. Il peut y avoir plusieurs raisons pour cela:

- a. Tout d'abord, vérifiez que le montage du Upsee autour des fixations du harnais, et des sangles de jambes et de raccordement pour s'assurer qu'il y a suffisamment de soutien pour tenir les jambes de votre enfant dans une position presque droite. Les sangles doivent être suffisamment serrées pour soutenir le tronc de votre enfant en position verticale,

mais pas de manière à ce qu'il/ elle soit suspendu(e).

- b. Votre enfant est fatigué. Sortez-le(la) de l'Upsee se reposer.
 - c. Votre enfant n'est pas encore en mesure de supporter son poids à travers ses jambes. Vous pouvez commencer à développer leur tolérance à se tenir debout - voir la section "Le développement de mon enfant et l'Upsee" pour plus de conseils.
 - d. Votre enfant est en mesure de supporter son poids mais n'est pas motivé pour le moment. Recherchez pour une activité adéquate qui aidera à pousser votre enfant à être actif.
- inférieure sur le harnais).
 - c. Les pieds de l'enfant ne sont pas solidement maintenues dans les sandales - serrez les sangles.
 - d. Vous n'êtes pas adapté(e) pour utiliser l'Upsee avec votre enfant. Soit votre ventre pousse l'enfant vers l'avant soit les épaules de l'enfant sont au-dessus de votre nombril ce qui fait que les épaules de l'enfant ne peut pas être bien soutenues à partir de votre ceinture de hanches. Dans les deux cas, vous ne serez pas en mesure d'utiliser l'Upsee avec votre enfant. Vous avez la possibilité de trouver un autre adulte pour utiliser l'Upsee avec votre enfant.

3.8 Le haut du corps de mon enfant est penché vers l'avant. Pourquoi?

Si votre enfant est penché vers l'avant, quelque chose n'est pas réglé correctement. Il y a quatre possibilités:

- a. Les sangles doivent être réglées - voir la section 9.2. Comment savoir à quel point je dois serrer les sangles de raccordement?
- b. Le harnais n'est pas correctement serré autour du tronc de l'enfant. Portez une attention particulière à la sangle pelvienne (sangle

3.9 Mon enfant ne veut pas marcher avec l' Upsee. Que dois-je faire?

Vérifiez que votre enfant est à l'aise et ajustez l'Upsee si nécessaire. Cessez son utilisation si il/elle continue à montrer des signes d'inconfort. Essayez d'utiliser l'Upsee seulement pour se tenir debout et jouer dans un environnement familier, et assurez-vous que les activités disponibles lors de l'utilisation de l'Upsee sont agréables ex: jouets préférés, jeux musicaux, amis/frères et sœurs. Allez au rythme de votre enfant et ne le/la forcez pas à se déplacer dans l'Upsee. Laissez-lui du temps puis essayez à nouveau - il/elle finira par y arriver.

Le développement de mon enfant et l'Upsee

3.10 Est-ce que l'Upsee attirera une attention non désirée vers le handicap de mon enfant?

C'est une question très sensible, et à laquelle il est difficile de répondre. Les parents avec lesquels nous avons travaillé pensent que le harnais ressemble à un gilet sympa, et que les doubles sandales sont discrètes, il n'est pas immédiatement évident que leur enfant utilise l'Upsee. Cependant, la chose la plus importante pour eux fut les possibilités de participation familiale, qui, selon eux, l'emportent largement sur tout le reste. Bien que l'utilisation de l'Upsee puisse attirer l'attention, elle reste définitivement positive et encourageante. Néanmoins, si vous êtes mal à l'aise avec cela, l'Upsee peut aussi bien être utilisé dans l'intimité de votre propre maison ou jardin.

4.1 Je souhaite que mon enfant arrive à rester debout tout seul. Est-ce que l'utilisation de l'Upsee peut m'aider?

L'Upsee a le potentiel de permettre à votre enfant de faire progresser ses capacités à se tenir debout. Si votre enfant a le potentiel pour progresser, l'Upsee lui offre la possibilité de tenter de supporter son poids sur ses jambes et de faire ses premiers pas. Un enfant avec peu de capacité à supporter son propre poids avec ses jambes peut aussi réussir à se tenir debout dans l'Upsee. Le potentiel de chaque enfant est différent et nous sommes incapables de prédire ce que votre enfant peut faire.

4.2 Comment mon enfant peut-il progresser en utilisant l'Upsee?

En général, les progrès peuvent être atteints lorsqu'un enfant devient impliqué de manière plus active dans le fait de se tenir debout et/ou de marcher. Il est important que si votre enfant commence à vouloir se tenir debout et/ou à marcher, vous lui permettiez d'utiliser ses propres capacités en ajustant le niveau de soutien apporté par l'Upsee, et lui permettant également de prendre les devants avec la marche.

Assurez-vous que les sangles de raccordement ne soient pas trop lâches - cela peut permettre à votre enfant se balancer dans l'Upsee, ce qui pourrait vous faire perdre l'équilibre. Le progrès varie d'un enfant à l'autre - certains allant beaucoup plus vite que d'autres. Il est très important de se rappeler que tous les enfants bénéficient du fait de se tenir debout de façon dynamique avec leur parent, et que cela peut être potentiel maximum de votre enfant à ce stade de leur développement.

4.3 Mon enfant ne marche pas. Est-ce qu'il/ elle l'utilisation de l'Upsee peut m'aider?

Le Upsee fournit une opportunité pour votre enfant de marcher passivement et d'acquérir de la mobilité. Pour certains enfants, c'est un objectif important en soi, tandis que d'autres enfants peuvent avoir le potentiel de développer la capacité de supporter leur poids sur leurs jambes et de marcher. En position debout, déplacez votre poids légèrement de gauche à droite et d'avant en arrière, en prenant soin de ne pas perdre l'équilibre. Lorsque votre enfant est supporte son poids sur une jambe, vous pouvez déplacer leur poids vers l'avant sur le pied supportant le poids. Cela l'encouragera et lui apprendra le fait de marcher avec le pied qui ne supporte pas son poids. N'oubliez pas d'être sensible à la façon dont votre enfant se sent, et d'utiliser des motivationnels avec de la musique ou ses frères et

sœurs pour encourager le mouvement que vous souhaitez.

4.4 Mon enfant a un tonicité musculaire élevé dans ses jambes. Peut-il(elle) utiliser l'Upsee?

L'Upsee ne devrait pas être utilisé pour des enfants avec une très grande et anormale tonicité musculaire dans les cas où leurs jambes sont rigides ou très résistantes au mouvement. Si votre enfant a une augmentation légère ou modérée de leur tonicité et que ses articulations de la cheville, du genou et de la hanche peuvent être déplacées à travers les gammes de mouvements utilisées lors de la marche, l'Upsee peut lui convenir.

Se tenir debout et se balancer de gauche à droite ou vers l'avant et l'arrière sur une position debout sur escalier peut aider à réduire la tonicité musculaire accrue dans les jambes de votre enfant et le préparer à marcher.

4.5 Mon enfant est asymétrique. Peut-il utiliser l'Upsee?

Tout enfant avec un certain degré d'asymétrie peut bénéficier de l'utilisation de l'Upsee à condition que le niveau de tonicité musculaire anormale le long de leur côté le plus atteint ne soit pas rigide ou très résistant au mouvement (voir la question 4.4). Le côté le plus atteint doit également permettre une gamme de mouvement suffisante avec la jambe pour atteindre une position

debout. Une fois dans la position debout, un mouvement latéral sur le côté le plus atteint peut permettre un allongement de ce côté et une réduction de la tonicité musculaire. Pour un enfant avec une tonicité musculaire élevée de manière générale, se balancer d'un côté à l'autre en position debout peut aider à réduire une tonicité musculaire anormale.

Si votre enfant a une petite différence de longueur entre ses deux jambes, il devrait être en mesure d'utiliser l'Upsee de manière efficace avec des chaussures ordinaires. Toutefois, nous vous recommandons de vérifier avec votre physiothérapeute, et s'il/elle porte normalement une talonnette pour d'autres activités impliquant de se tenir debout ou de marcher, ce doit aussi être le cas lors de l'utilisation de l'Upsee.

4.6 Mon enfant a un contrôle réduit de sa tête. Est-ce qu'il/elle peut utiliser l'Upsee?

Utiliser l'Upsee permettra à votre enfant de développer le contrôle de sa tête parce que la position du cou facilite une extension active du cou et du soulèvement de la tête. Essayez de tirer légèrement les épaules de votre enfant vers l'arrière pour l'encourager à soulever la tête davantage.

Depuis la position debout, encouragez votre enfant à lever la tête à l'aide de

jeux pour le/la motiver à regarder vers le haut et à lever la tête. Vous pouvez faciliter le soulèvement de la tête soit en levant les bras de l'enfant pour jouer ou se reposer sur une surface à hauteur d'épaule. Vous pouvez également essayer de placer les mains de l'enfant, les paumes à plat, avec les coudes droits, contre un grand miroir à hauteur d'épaule, de sorte qu'il/elle puisse se voir.

Si votre enfant n'est pas en mesure de lever la tête en suivant les suggestions ci-dessus, il peut être utile de soulever la tête de votre enfant pour lui permettre de voir autour de lui/elle tout en se tenant dans le Upsee. Essayez de soutenir la tête de votre enfant avec une main sur le dessus de sa tête et l'autre soutenant son menton pour lui permettre d'avoir un long cou droit plutôt que d'étendre son cou démesurément.

4.7 Mon enfant est malvoyant. Peut-il(elle) utiliser l'Upsee?

Oui. Le Upsee fournit un moyen sûr de se tenir debout et de marcher pour un enfant ayant une déficience visuelle. Votre lien étroit avec votre enfant lui donne un sentiment de sécurité et de protection. Alors que vous guidez votre enfant pas à pas en toute sécurité, avec vos mains et les sennes libres d'explorer votre environnement ensemble, vous améliorez le développement des capacités sensorielles et de perception de votre enfant.

[illegible]



Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera

T: +41 (0)31 958 3838
F: +41 (0)31 958 3848
www.sunrisemedical.ch



French Distributor
Sunrise Medical SAS
ZI de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
www.sunrisemedical.fr

T: +(33) (0) 2 47 55 44 00
F: +(33) (0) 2 47 55 44 03
E: info@sunrisemedical.fr

Canadian Distributor
Sunrise Medical
237 Romina Drive,
Unit 3, Concord, Ontario,
L4K 4V3, Canada
www.sunrisemedical.ca

T: +1.800.263.3390
F: +1.800.561.5834
E: mkt.canada@sunmed.com



Fireflyfriends Ltd
19c Ballinderry Road
Lisburn BT28 2SA
Northern Ireland

(+44) 28 9267 8879
hello@fireflyfriends.com

fireflyfriends.com

